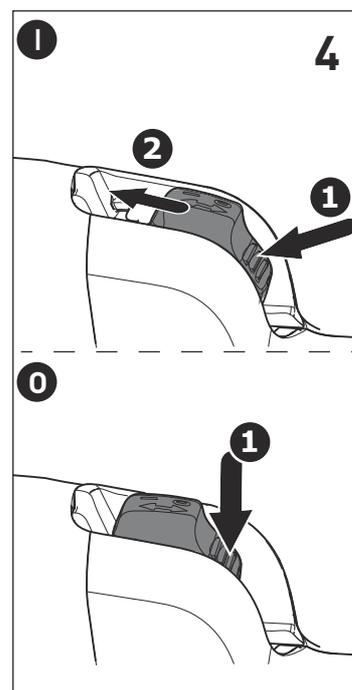
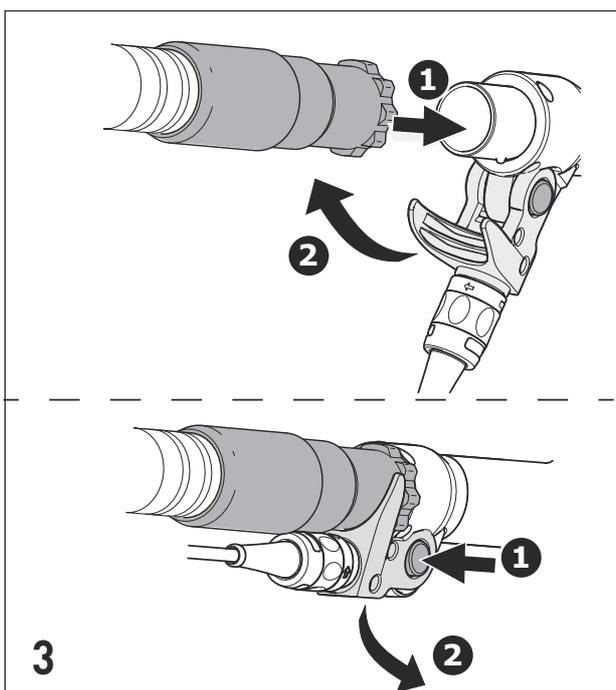
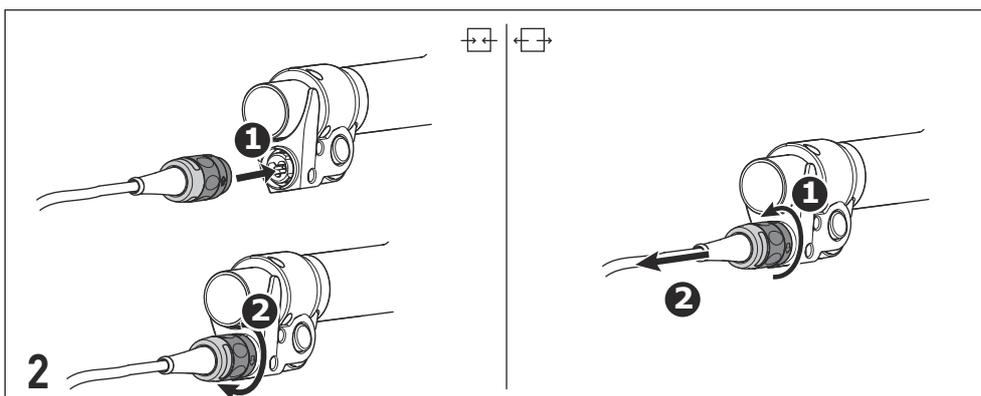
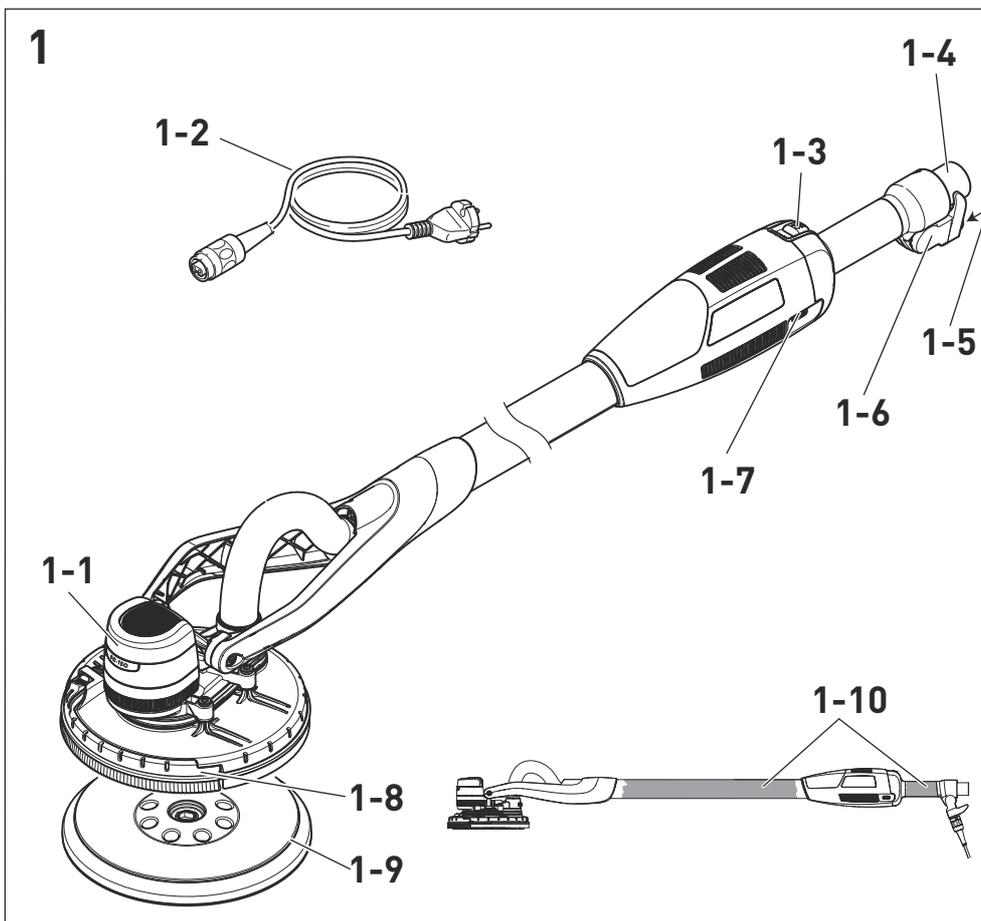


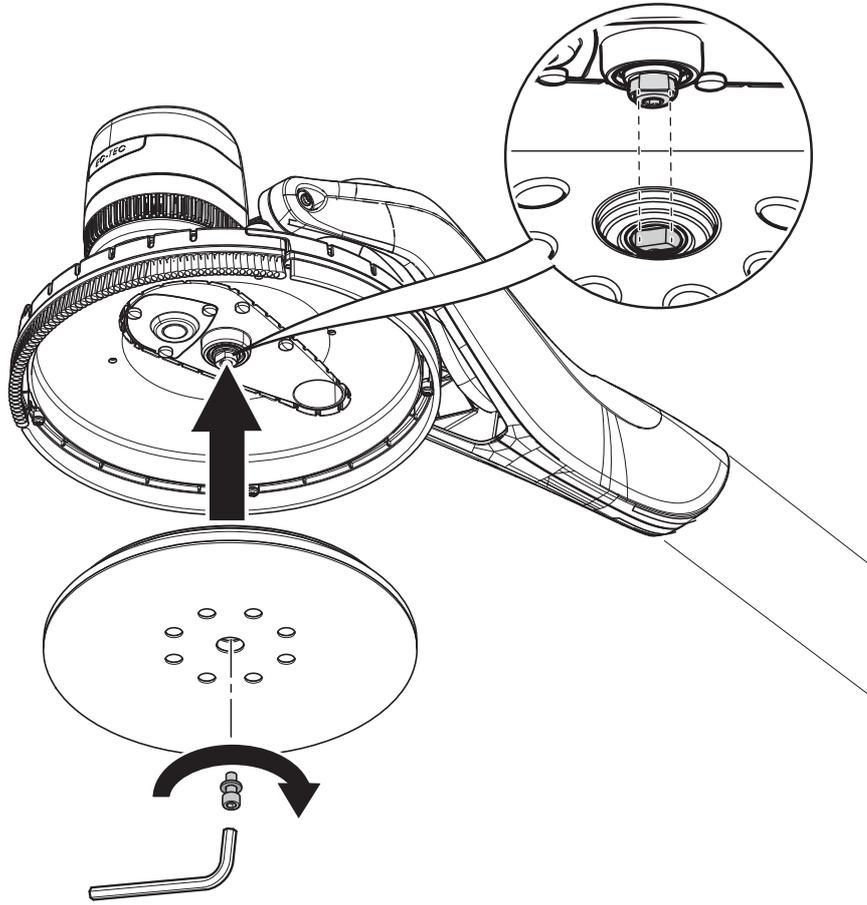
D	Originalbetriebsanleitung - Langhalsschleifer	7
GB	Original operating manual - Long-reach sander	14
F	Notice d'utilisation d'origine - Ponceuses autoportées à rallonges	21
E	Manual de instrucciones original - Lijadora de pared	28
I	Istruzioni per l'uso originali - Levigatrice a stelo	36
NL	Originele gebruiksaanwijzing - Langnek schuurmachine	43
S	Originalbruksanvisning - Långhalsslip	50
FIN	Alkuperäiset käyttöohjeet - Varsihiomakone	56
DK	Original brugsanvisning - Langhalssliper	63
N	Originalbruksanvisning - Giraffsliper	70
P	Manual de instruções original - Lixadora de braço extensível	77
RUS	Оригинал Руководства по эксплуатации - Шлифмашинка для стен и потолков	84
CZ	Originální návod k použití - Bruska	92
PL	Oryginalna instrukcja eksploatacji - Szlifierka przegubowa	99

P L A N E X easy **LHS-E 225 EQ**

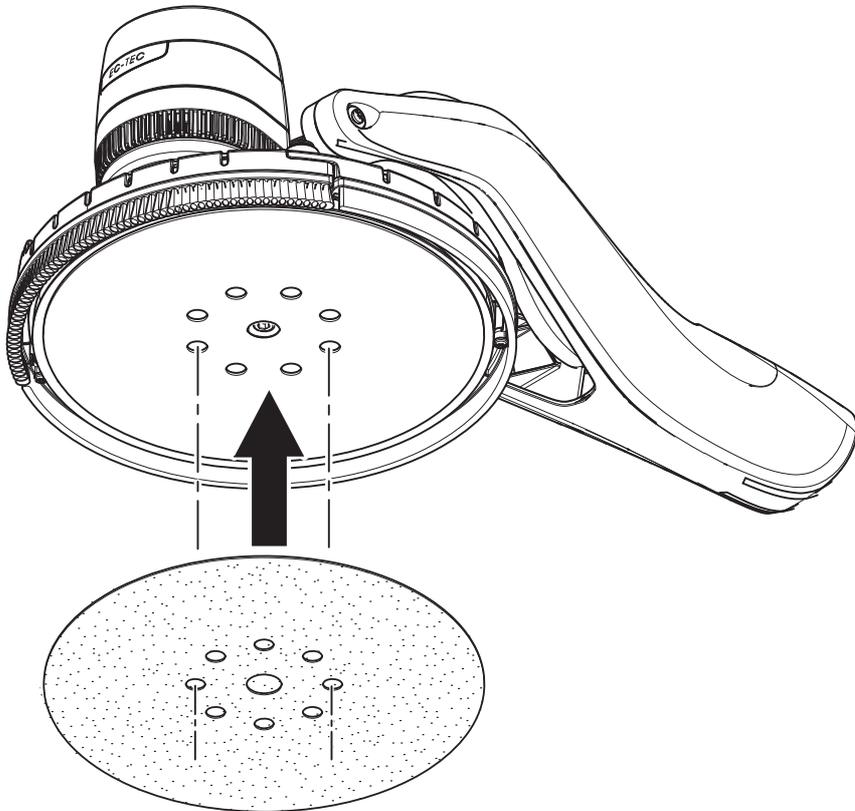




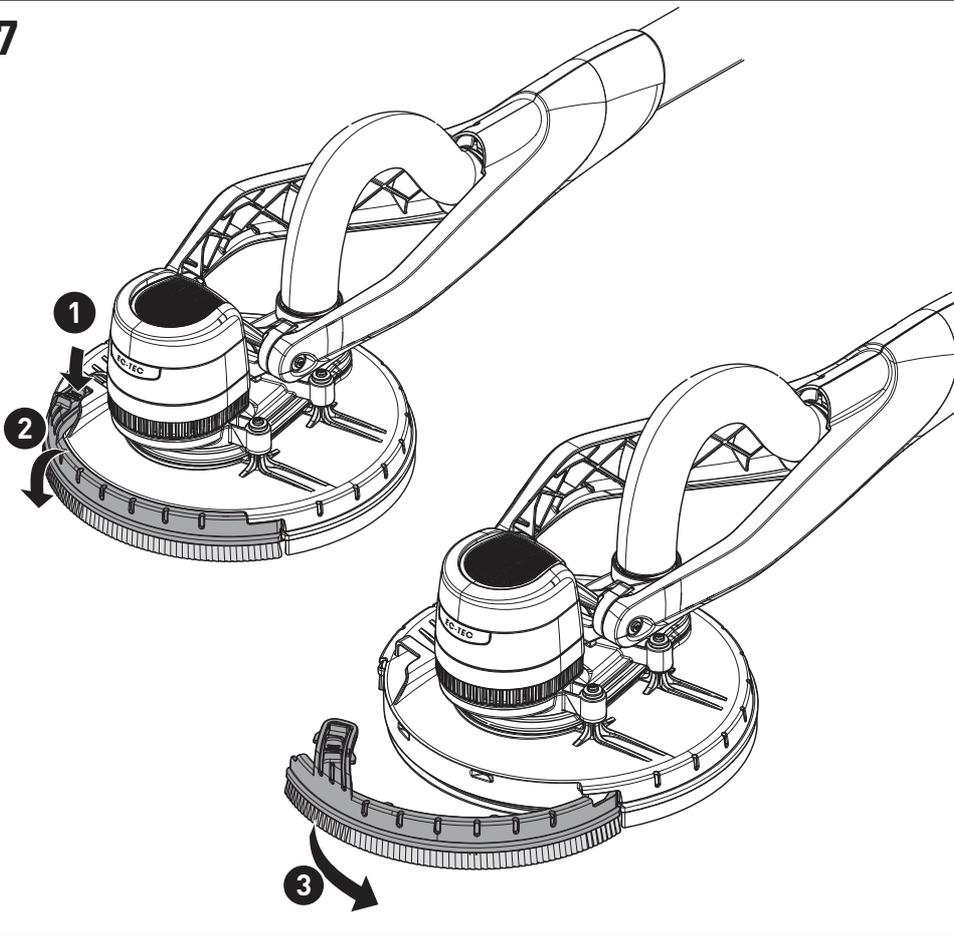
5



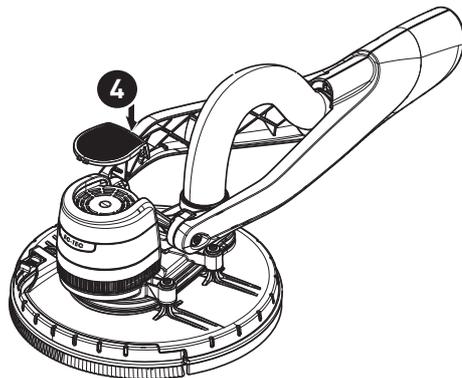
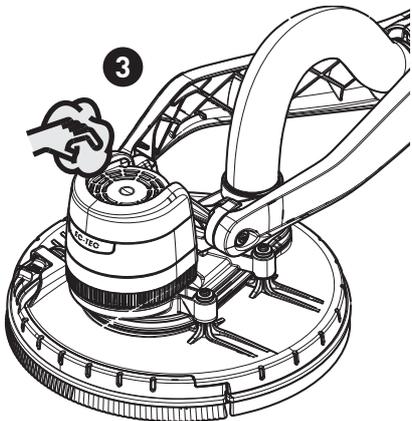
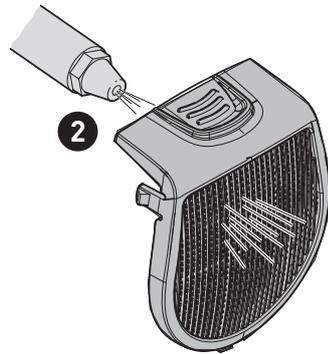
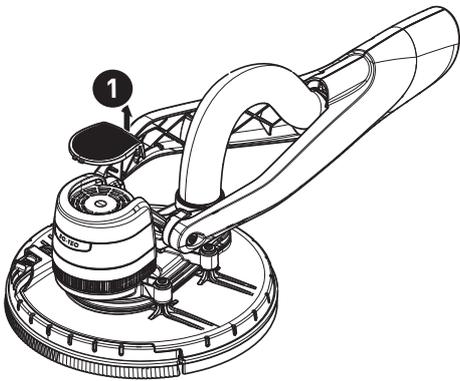
6



7



8



Langhalsschleifer Long-reach sander Ponceuses autoportées à rallonges	Serien-Nr. Serial no. N° de série
LHS-E 225 EQ	10016584, 10025499

DE EG-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

GB EC-Declaration of Conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with all relevant provisions of the following directives including their amendments and complies with the following standards:

F CE-Déclaration de conformité communautaire. Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

E CE-Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto corresponde a las siguientes normas o documentos normalizados:

I CE-Dichiarazione di conformità. Dichiaro sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle norme e ai documenti normativi seguenti:

NL EG-conformiteitsverklaring. Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

S EG-konformitetsförklaring. Vi förklarar i eget ansvar, att denna produkt stämmer överens med följande normer och normativa dokument:

FIN EY-standardinmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinvastuullisina, etta tuote on seuraavien standardien ja normatiivisten ohjeiden mukainen:

DK EF-konformitetserklæring. Vi erklærer at have alene ansvaret for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende normer eller normative dokumenter:

N CE-Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

P CE-Declaração de conformidade. Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto corresponde às normas ou aos documentos normativos citados a seguir:

RUS Декларация соответствия ЕС. Мы заявляем с исключительной ответственностью, что данный продукт соответствует следующим нормам или нормативным документам:

CZ ES prohlášení o shodě. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s nasledujicimi normami nebo normativními dokumenty: .

PL Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia następujące normy lub dokumenty normatywne:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU
EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014,
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

CE Festool GmbH
Wertstr. 20
D-73240 Wendlingen
GERMANY

ppa. 

Wolfgang Zondler
Head of Research, Development and Technical Documentation

Wendlingen, 2016-10-21

Notice d'utilisation d'origine

1 Symboles

Symbole	Signification
	Avertissement de danger
	Avertissement contre le risque d'électrocution
	Notice d'utilisation, lire les consignes de sécurité !
	Porter une protection auditive !
	Porter une protection respiratoire !
	Porter des lunettes de protection !
	Débrancher la fiche secteur !
	Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.
	Astuce, information
	Consignes opératoires
	Classe de protection II

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes de sécurité d'ordre général

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques qui accompagnent le présent outil électroportatif. Des négligences relatives aux instructions suivantes peuvent occasionner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour une référence future.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques à la machine

Consignes de sécurité générales pour le ponçage :

a. **Le présent outil électroportatif doit être utilisé comme une ponceuse avec du papier abrasif. Respectez toutes les consignes de sécurité, instructions, représentations et données que vous recevez avec la machine.** Le non-respect des instructions suivantes peut aboutir à un choc

électrique, à un incendie et/ou à des blessures graves.

- b. **Le présent outil électroportatif ne convient pas pour le dégrossissage, le ponçage avec une brosse métallique, le tronçonnage et le polissage.** Des utilisations non prévues de l'outil électroportatif peuvent être à l'origine de situations dangereuses et de blessures.
- c. **Utilisez uniquement les accessoires spécialement prévus pour cet outil électroportatif et recommandés par le fabricant.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire sur votre outil électroportatif ne garantit pas une utilisation sûre.
- d. **La vitesse admissible de l'accessoire doit au moins être égale à la vitesse supérieure indiquée sur l'outil électroportatif.** Les accessoires dont la vitesse de rotation est supérieure à celle admissible risquent de se briser ou de voltiger.
- e. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent correspondre aux cotes de votre outil électroportatif.** Des accessoires mal dimensionnés peuvent ne pas être suffisamment protégés ou contrôlés.
- f. **Les disques de ponçage, la bride, les plateaux de ponçage ou autres accessoires doivent correspondre exactement à la broche porte-meule de votre outil électroportatif.** Les accessoires qui ne correspondent pas exactement à la broche porte-meule de l'outil électroportatif ont une vitesse de rotation irrégulière, génèrent des vibrations importantes et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- g. **N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires tels que les disques de ponçage ne sont ni écaillés ni fendus, que les plateaux de ponçage ne sont pas fendus, usés ou fortement détériorés. En cas de chute de l'outil électroportatif ou de l'accessoire, contrôlez s'il est endommagé.** Les accessoires endommagés se cassent généralement rapidement.
- h. **Veillez à ce que les autres personnes se tiennent à une distance de sécurité par rapport à votre zone de travail. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des éclats de la pièce peuvent être projetés en l'air et provoquer des blessures, même à l'extérieur de la zone de travail directe.
- i. **Maintenez le câble secteur à l'écart des accessoires en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble secteur peut être sectionné ou

happé et votre main ou votre bras risque de toucher l'accessoire en rotation.

- j. **Ne posez jamais l'outil électroportatif avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation peut entrer en contact avec la surface de dépose, si bien que vous pouvez perdre le contrôle de l'outil électroportatif.
- k. **Ne faites pas fonctionner l'outil électroportatif pendant que vous le transportez.** Vos vêtements risquent d'être happés par un contact accidentel avec l'accessoire en rotation.
- l. **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil électroportatif.** Le ventilateur attire la poussière dans le carter, et une forte accumulation de poussière métallique peut engendrer des risques électriques.

Recul et consignes de sécurité correspondantes :

Un recul est la conséquence d'un mauvais usage ou d'une utilisation incorrecte de l'outil électroportatif. Il peut être évité en suivant les mesures de précaution appropriées décrites ci-après.

- a. **Tenez fermement l'outil électroportatif à deux mains et placez votre corps et vos bras dans une position dans laquelle vous serez en mesure de résister à la force du recul. Utilisez toujours la poignée supplémentaire, si elle existe, pour avoir le plus grand contrôle possible sur la force du recul ou sur les couples de réaction au moment de l'accélération.** Des mesures de précaution adéquates permettent à l'utilisateur de maîtriser la force de recul et les couples de réaction.
- b. **Ne placez jamais votre main à proximité d'outils en rotation.** Au moment du recul, l'outil peut se déplacer sur votre main.
- c. **Travaillez avec beaucoup de précaution dans les coins, au niveau des arêtes vives etc. Évitez que les accessoires rebondissent à partir de la pièce et se coincent.** L'accessoire en rotation a tendance à se coincer dans les coins, les arêtes vives ou quand il rebondit, ce qui provoque une perte du contrôle ou un recul.

Consignes de sécurité particulières pour le ponçage

- a. **N'utilisez pas de disques de ponçage surdimensionnés. Suivez les indications de Festool lors du choix des disques de ponçage.** Un disque de ponçage trop grand dépassant largement du plateau de ponçage constitue un risque de coupure et peut entraîner un coincement, une rupture du disque ou un recul.

Consignes de sécurité additionnelles

- **Au cours du travail, des poussières nocives/toxiques peuvent être générées (comme les poussières de peintures au plomb ou certaines poussières de bois ou de métal).** Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays. Raccordez l'outil électrique à un dispositif d'aspiration adapté.



Pour votre santé, portez un masque de protection respiratoire de classe P2.



Portez systématiquement des lunettes de protection pour vous protéger des risques inhérents au ponçage.

- Si le ponçage génère des poussières explosives ou inflammables, il convient impérativement d'observer les consignes d'usinage du fabricant du matériau.
- **Attention au risque d'incendie ! Évitez la surchauffe des matériaux travaillés et de la ponceuse. Videz systématiquement le bac de récupération des poussières avant de faire une pause dans votre travail.** Les particules de poussières se trouvant dans le sac filtre ou le filtre de l'aspirateur peuvent s'enflammer d'elles-mêmes dans des conditions défavorables, comme par ex. la projection d'étincelles lors du ponçage de pièces en métal. Le risque est particulièrement important lorsque les particules de poussières sont mélangées à des résidus de vernis, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et que les matériaux travaillés sont très chauds après avoir été longtemps travaillés.
- **Tenez fermement l'outil électroportatif avec les deux mains lors des travaux, et veillez à une bonne position stable des pieds.** L'outil électroportatif est guidé de manière sûre avec deux mains.
- **Utilisez toujours un tuyau d'aspiration antistatique (AS) avec l'outil électroportatif.** Un simple choc électrique peut faire brièvement peur et perturber l'attention, risquant ainsi de provoquer un accident.
- **N'utilisez que des plateaux de ponçage d'origine Festool.** Les plateaux d'autres marques ne sont pas adaptés au régime de la ponceuse et peuvent se casser.
- **Conserver la housse de transport hors de portée des enfants.** En jouant avec la housse, les enfants risquent de s'étouffer ou de s'étrangler.

2.3 Valeurs d'émission

Les valeurs sonores mesurées selon la norme EN 62841 (voir déclaration de conformité CE) sont habituellement :

Niveau de pression acoustique $L_{pA} = 69 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 80 \text{ dB(A)}$

Incertitude $K = 3 \text{ dB}$



ATTENTION

Acoustique se produisant lors du travail

Endommagement de l'ouïe

► Utilisez une protection acoustique !

Valeur d'émission vibratoire a_h (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude K déterminées conformément à la norme EN 62841 (voir déclaration de conformité CE) :

Valeur d'émission vibratoire $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
(tridirectionnelle) $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Les valeurs d'émission indiquées (vibration, bruit)

- sont destinées à des fins de comparaisons entre les outils.
- Elles permettent également une estimation provisoire de la charge de vibrations et de la nuisance sonore lors de l'utilisation
- et représentent les principales applications de l'outil électrique.

Cependant, si la ponceuse est utilisée pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou est insuffisamment entretenue, la charge de vibrations et la nuisance sonore peuvent être nettement supérieures. Tenir compte des temps de ralentissement et d'immobilisation de l'outil !

3 Utilisation en conformité avec les instructions

La ponceuse autoportée à rallonges est conçue de façon conforme aux prescriptions pour le ponçage de murs de construction sèche spatulés, de plafonds et de murs à l'intérieur, ainsi que pour l'élimination de restes de papiers peints, de couches de peinture, d'enrobements, de résidus de colle et de crépi. Un transformateur de séparation doit être utilisé pour le ponçage à l'extérieur ou dans des pièces humides.

Utilisez toujours un aspirateur approprié. L'aspirateur Festool CTL/M 36 E AC *PLANE X* est conçu de façon optimale pour les conditions de fort empoussièrément.

La ponceuse autoportée à rallonges **ne convient pas** pour le ponçage humide.

L'utilisateur est responsable des dommages et accidents provoqués par une utilisation non conforme.

4 Caractéristiques techniques

Ponceuses autoportées à rallonges	LHS-E 225EQ
Puissance	400 W
Vitesse de rotation à vide	400 - 920 tr/min
Ø du plateau de ponçage	215 mm
Diamètre d'abrasif	225 mm
Porte-outils	D 13/10
Raccord d'aspiration	36 mm (27 mm)
Longueur	1,59 m
Poids (sans câble secteur, avec plateau de ponçage)	4 kg
Classe de protection	□ / II

5 Composants de l'appareil

- [1-1] Tête de ponçage
- [1-2] Câble de raccordement secteur plug-it
- [1-3] Interrupteur de marche/arrêt
- [1-4] Raccord d'aspiration
- [1-5] Raccordement plug-it
- [1-6] Système de verrouillage de manchon d'aspiration
- [1-7] Régulation de la vitesse
- [1-8] Segment de brosse amovible
- [1-9] Accessoire/plateau de ponçage
- [1-10] Surfaces de préhension

Les illustrations indiquées se trouvent en début de notice d'utilisation.

6 Mise en service



AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible !

Risque d'accident

- La tension et la fréquence d'alimentation électrique doivent être conformes aux indications de la plaque signalétique.
- En Amérique du nord, utilisez uniquement les outils Festool fonctionnant sous une tension de 120 V/60 Hz.

- ▶ Brancher et débrancher le câble de raccordement secteur - [2]

 Avant de mettre en marche l'outil électroportatif, assurez-vous que le raccord à baïonnette est complètement fermé et verrouillé sur le câble de raccordement secteur.

- ▶ Brancher le tuyau d'aspiration [3], voir également le chapitre 7.5.

Avec le manchon d'aspiration spécial, le tuyau d'aspiration PLANEX garantit une fixation durable et une meilleure protection anti-pli.

Marche/arrêt [4]

MARCH (I) Pousser vers le bas et avancer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [1-3].

L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est bloqué.

ARRÊT (0) Pousser vers le bas et déverrouiller l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [1-3].

L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT revient en position 0.

7 Réglages



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, choc électrique

- ▶ Débranchez prise de courant avant toute intervention sur la machine !

7.1 Électronique

L'outil électroportatif équipé d'un moteur EC-TEC sans charbons pour une longévité accrue dispose d'un système électronique puissant et des caractéristiques suivantes :

Démarrage progressif

Le démarrage progressif assure un fonctionnement sans à-coups de la machine.

Vitesse de rotation constante

La vitesse sélectionnée est maintenue constante de manière électronique. La vitesse de ponçage reste donc homogène jusqu'à une certaine charge de travail.

Protection contre les surcharges

Si la pression est trop élevée pendant le travail, la puissance de la machine est automatiquement réduite pour éviter toute surchauffe.

Régulation de la vitesse

La molette [1-7] permet de régler en continu la vitesse de rotation dans la plage de régimes (voir Caractéristiques techniques).

Vous pouvez ainsi adapter de façon optimale la vitesse de ponçage à chaque matériau.

Contrôle de la température

En cas de pression trop forte ou d'ouïes de ventilation encrassées, le contrôle de la température se déclenche. L'outil électroportatif émet trois bips et s'éteint. Après une période de refroidissement d'env. 15 minutes, l'outil électroportatif est à nouveau prêt à l'emploi.

7.2 Remplacement du plateau de ponçage [5]

Observez les consignes suivantes :

- Pour obtenir un résultat exceptionnel, utiliser uniquement les accessoires et consommables d'origine. En cas de non-utilisation des accessoires et consommables d'origine, les dommages qui pourraient s'ensuivre ne sont pas couverts par la garantie.
- Montage et démontage du plateau de ponçage uniquement avec l'outil fourni.
- Veiller à ce que le deux pans s'enclenche dans l'orifice au niveau du plateau de ponçage !

7.3 Changer les disques de ponçage [6]

Les disques de ponçage StickFix peuvent être fixés rapidement et simplement sur le plateau de ponçage StickFix.



ATTENTION ! La perforation des disques de ponçage doit coïncider avec la perforation des plateaux de ponçage. Sinon, cela conduit à une dégradation de la puissance d'aspiration et à un empoussièremement accru.

Ne pas utiliser de pads d'interface !

7.4 Poncer près des bords [7]

Grâce au segment de brosse amovible, la distance latérale entre le mur/plafond et le plateau de ponçage peut être réduite.



ATTENTION ! L'absence de segment de brosse entraîne un empoussièremement accru, ne l'enlever qu'en cas d'application spéciale.

Le montage du segment de brosse s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.

7.5 Aspiration



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé dus aux poussières

- ▶ Ne jamais travailler sans aspiration.
- ▶ Respecter les prescriptions nationales.
- ▶ Portez une protection respiratoire !

Le manchon d'aspiration [1-4] permet de raccorder un aspirateur Festool doté d'un flexible de 27 ou 36 mm (conseil : un flexible de 36 mm réduit le risque de colmatage).

① Les aspirateurs Festool CTL/M 36 E AC *PLANEX* sont adaptés pour la quantité de poussière produite et garantissent durablement la puissance d'aspiration nécessaire.

Notre recommandation : utilisez un tuyau d'aspiration antistatique ! La fonction antistatique empêche la charge d'électricité statique.

8 Travail avec l'outil électroportatif



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- ▶ Ne pas tenir l'outil électroportatif au niveau de la tête de ponçage.
- ▶ Tenir l'outil électroportatif avec les deux mains au niveau des surfaces de préhension [1-10].
- ▶ Mettre en marche l'outil électroportatif, voir le chapitre 6.
- ▶ Poser avec précaution la tête de ponçage sur la surface de ponçage.
- ▶ Réaliser les travaux de ponçage.
- ① Ne pas appuyer trop fort sur l'outil électroportatif pour ne pas le solliciter de manière excessive ! Pour obtenir des résultats optimaux, il convient d'exercer une pression modérée. Les performances de ponçage et la qualité du ponçage dépendent essentiellement du choix de l'abrasif.

Après le travail

- ▶ A la fin des travaux de ponçage, déposer l'outil électroportatif.



ATTENTION ! Ne pas poser l'outil électroportatif sur le sol avec la tête de ponçage vers le bas, mais toujours latéralement sur la couronne de brossage ! Sinon, cela peut conduire à une déformation du plateau de ponçage.

- ① Pour protéger le plateau de ponçage et la tête de ponçage, toujours transporter et stocker l'outil électroportatif sans disques de ponçage dans la housse de transport fournie.

9 Entretien et maintenance



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, choc électrique

- ▶ Avant tout travail de maintenance ou d'entretien, débranchez toujours la prise de courant !
- ▶ Toute opération de réparation ou d'entretien nécessitant l'ouverture du boîtier moteur ne peut être entreprise que par un atelier de réparation Festool agréé.



Seuls le fabricant et un atelier homologué sont habilités à effectuer **toute réparation ou service**. Voir conditions : www.festool.fr/services



Utilisez uniquement des pièces Festool d'origine. Référence sur : www.festool.fr/services

- Contrôlez régulièrement le connecteur et le câble pour éviter tout danger ; en cas d'endommagement, les faire remplacer par un des ateliers de service après-vente agréés.

Pour assurer la circulation de l'air, il est impératif que les ouïes de ventilation du carter moteur soient maintenues dégagées et propres.

En cas de pertes de puissance ou de vibrations accrues, purgez et nettoyez les ouvertures de circulation d'air de refroidissement.

9.1 Nettoyer le filtre de ventilation [8]

Un filtre de ventilation bouché ne permet pas de refroidir suffisamment le moteur et, en fonction de la température, l'outil électroportatif s'éteint après avoir émis trois bips.

- ▶ Nettoyer régulièrement toutes les ouïes de ventilation.
- ▶ ① Enlever le tamis filtrant au niveau de la tête de ponçage.
- ▶ ② Enlever les dépôts dans le tamis.
- ▶ ③ Enlever les dépôts au niveau des ouvertures dans le carter.
- ▶ ④ Insérer le tamis filtrant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Après une période de refroidissement d'env. 15 minutes, l'outil électroportatif est à nouveau prêt à l'emploi.

10 Accessoires

Utilisez uniquement des plateaux de ponçage d'origine (de marque Festool). L'utilisation de plateaux de ponçage et de polissage de moindre qualité peut provoquer un balourd considérable, entraînant une dégradation de la qualité du résultat et une usure prématurée de l'outil électroportatif.

Festool propose des accessoires complets, vous permettant une utilisation polyvalente et efficace de votre outil électroportatif, p. ex. :

- Poignée supplémentaire ZG-LHS 225
- Harnais TG-LHS 225
- Aspirateur CTL/M 36 E AC P L A N E X

Les références des accessoires et des outils figurent dans le catalogue Festool ou sur Internet "www.festool.fr".

12 Elimination des défauts

Problème	Causes possibles	Remèdes
Le fonctionnement de la LHS-E 225 n'est pas régulier sur la surface.	Matériau d'enduit dur ou supports durs	Réduire la vitesse de rotation.
	Plateau de ponçage déformé	Utiliser un nouveau plateau de ponçage.
La puissance d'aspiration est insuffisante.	L'élément filtrant sur le CTL/M 36 E AC P L A N E X est bouché, colmaté.	Nettoyage régulier de l'élément filtrant : Possibilité 1 : régler le dispositif de régulation de la puissance d'aspiration sur la valeur maximale. Avec la paume de la main, boucher pendant 10 sec. l'ouverture de la buse, l'ouverture du tuyau d'aspiration ou l'orifice d'aspiration sur l'aspirateur jusqu'à l'activation du nettoyage automatique. Possibilité 2 : nettoyer (aspirer) mécaniquement l'élément filtrant. Possibilité 3 : contrôler l'état d'endommagement et de colmatage de l'élément filtrant. Utiliser régulièrement un nouvel élément filtrant.
	Sac jetable mal inséré.	Les trous perforés du sac jetable doivent se trouver à l'intérieur du bac.
	Sac filtre au lieu de sac d'élimination des déchets.	Travailler en mode Planex uniquement avec un sac jetable (sac gris).
	Puissance d'aspiration trop faible réglée au niveau du CTL/M 36 E AC P L A N E X .	Régler le dispositif de régulation de la puissance d'aspiration sur une valeur plus élevée.
	Vitesse de rotation de la LHS -E 225 trop élevée	Réduire la vitesse de rotation.
	Tuyau d'aspiration bouché ou plié.	Éliminer le colmatage ou le pli.
	Sac jetable plein	Jeter le sac jetable.

11 Environnement

Ne jetez pas l'outil électroportatif avec les ordures ménagères ! Éliminez l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environnement. Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

Uniquement UE : d'après la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les outils électroportatifs usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique par les filières de recyclage.

Informations à propos de REACH :
www.festool.com/reach

Problème	Causes possibles	Remèdes
	Segment de brosse ouvert, pas monté.	Enlever le segment de brosse uniquement en cas de ponçage près des bords, puis le remonter, voir le chapitre 7.4.
	La perforation du disque de ponçage ne coïncide pas avec la perforation du plateau de ponçage.	Appliquer correctement les disques de ponçage, voir le chapitre 7.3.
Enlèvement trop important du matériau à usiner	Vitesse de rotation de la LHS -E 225 trop élevée	Réduire la vitesse de rotation, voir le chapitre 7.1
	Grain de l'abrasif trop grossier	Choisir un grain plus fin.
Qualité de surface pas optimale	Grain d'abrasif incorrect	Choisir un grain plus fin.
	Temps de séchage du matériau d'enduit pas respecté correctement.	Tenir compte des fiches techniques et des recommandations du fabricant.
	Matériau d'enduit avec teneur en agent diluant trop élevée, enduit doux	Choisir un grain plus fin, p. ex. P180.
	Application sur la surface de la pièce avec l'outil électroportatif en marche (formation de rayures).	Appliquer l'outil électroportatif sur la surface et le mettre en marche seulement après. Lors du travail sur la surface, travailler toujours avec le segment de brosse amovible.
Rayures de ponçage sur la surface	Application inclinée du plateau de ponçage sur la surface	Appliquer le plateau de ponçage à plat.
	En cas de matériau d'enduit très tendre, le grain d'abrasif est trop grossier.	Choisir un grain plus fin (abrasif Brilliant 2 jusqu'à grain P 320).
Arrêt de la LHS -E 225 pendant le travail et trois bips émis	Filtre de ventilation bouché au niveau de la LHS -E 225.	Nettoyer le filtre de ventilation sur la LHS -E 225, voir le chapitre 9.1.
	Pression trop forte -> l'outil électroportatif déclenche le contrôle de la température.	Laisser refroidir l'outil électroportatif env. 15 min. et exercer ensuite une pression moins importante.
LHS -E 225 sans fonction	Le plug-it n'est pas branché correctement.	Vérifier le branchement correct du plug-it.
	Coupure de tension	Éteindre et rallumer l'outil électroportatif.
LHS-E 225 sans fonction et trois bips émis en cas de tentative d'allumage	Contrôle de la température actif	Laisser refroidir l'outil électroportatif env. 15 min., puis le rallumer.

Si d'autres problèmes que ceux mentionnés apparaissent, veuillez contacter votre atelier de service après-vente Festool ou votre revendeur spécialisé.

Informations relatives à la protection des données

L'outil électroportatif contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données de machine et de fonctionnement (RFID). Les données enregistrées ne permettent pas d'effectuer un lien direct avec les personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'outil électroportatif. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.